UNE ✦ SACRA

Apocrifi

Salmi 152–155

(Salmi siriaci)

✦ ✦ ✦

Traduzione (edizione 1)

Crediti

Data	III–I secolo a.C. (152 e 153: datazione incerta)
Lingua originale	Ebraico
Versione	Traduzione (edizione 1)
Traduzione	Traduzione popolare, dalla traduzione inglese di William Wright
Fonte	W. Wright, "Some Apocryphal Psalms in Syriac", PSBA 9 (1887) — transcrição de Roger Pearse (tertullian.org)
Licenza	CC BY-NC-SA 4.0 · originale: Public domain

Informazioni:

Quattro salmi attribuiti a Davide e a Ezechia che non sono entrati nel Libro dei Salmi. Sono giunti fino a noi in siriaco, insieme al Salmo 151, nei manoscritti di un trattato del vescovo nestoriano Elia di al-Anbar (X secolo), e per questo sono chiamati anche "Salmi siriaci".

I Salmi 154 e 155 sono stati trovati anche in ebraico tra i Rotoli del Mar Morto, nel grande rotolo dei Salmi della grotta 11 di Qumran (11QPsa); gli studiosi ritengono quindi che siano stati composti in ebraico, probabilmente tra il III e il I secolo a.C. I Salmi 152 e 153 sono noti solo in siriaco.

I titoli nei manoscritti recitano: Salmo 152, "pronunciato da Davide quando lottava con il leone e con il lupo che avevano preso una pecora dal suo gregge"; Salmo 153, "pronunciato da Davide nel rendere grazie a Dio, che lo aveva liberato dal leone e dal lupo ed egli li aveva uccisi entrambi"; Salmo 154, "la preghiera di Ezechia quando i nemici lo circondarono"; Salmo 155, "quando il popolo ottenne da Ciro il permesso di tornare in patria".

Traduzione inglese di William Wright (1887), che ha numerato i salmi da I a V nell'ordine del manoscritto (152 = IV, 153 = V, 154 = II, 155 = III); le parentesi tonde e quadre sono sue.

Fonte: http://www.tertullian.org/fathers/wright_syriac_apocryphal_psalms.htm

Questa traduzione popolare e l'impaginazione di questo file appartengono a Une Sacra, con licenza Creative Commons BY-NC-SA 4.0: si possono copiare e condividere citando «Une Sacra (unesacra.com)», senza uso commerciale e con la stessa licenza. Il testo originale mantiene la licenza della sua fonte. Condizioni d'uso: unesacra.com/#/legal/terms

Edizione digitale generata il 26 novembre 2026 da Une Sacra, biblioteca aperta di testi sacri. · UneSacra.com

Indice

Salmo 152

Salmo 153

Salmo 154

Salmo 155

Une Sacra · edizione 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

SALMO 152

✦

1 O Dio, o Dio, vieni in mio aiuto; soccorrimi e salvami; libera la mia anima dall'uccisore.

2 Scenderò nello Sheol per la bocca del leone? o il lupo mi confonderà?

3 Non bastava loro aver insidiato il gregge di mio padre e sbranato una pecora della mandria di mio padre, che volevano anche distruggere la mia anima?

4 Abbi pietà, Signore, e salva il tuo santo dalla distruzione, perché egli narri le tue glorie in ogni suo tempo e lodi il tuo grande nome,

5 quando lo avrai liberato dalle mani del leone distruttore e del lupo rapace, e quando avrai strappato la mia prigionia dalle mani delle fiere.

6 Presto, o mio Signore (Adonai), manda da davanti a te un liberatore, e tirami fuori dalla fossa spalancata che mi imprigiona nelle sue profondità.

Une Sacra · edizione 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

SALMO 153

✦

1 Lodate il Signore, voi tutte le nazioni; glorificatelo e benedite il suo nome,

2 lui che ha strappato l'anima del suo eletto dalle mani della morte e ha liberato il suo santo dalla distruzione,

3 e mi ha salvato dalle reti dello Sheol, e la mia anima dalla fossa che non si può scandagliare.

4 Perché, prima che la mia liberazione potesse uscire da davanti a lui, per poco non fui squarciato in due da due fiere.

5 Ma egli mandò il suo angelo, chiuse davanti a me le fauci spalancate e strappò la mia vita alla distruzione.

6 La mia anima lo glorificherà e lo esalterà per tutti i benefici che mi ha fatto e che mi farà.

Une Sacra · edizione 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

SALMO 154

✦

1 A gran voce glorificate Dio; nell'assemblea dei molti proclamate la sua gloria.

2 In mezzo alla moltitudine dei retti glorificate la sua lode; e parlate della sua gloria con i giusti.

3 Unitevi (letteralmente: la vostra anima) ai buoni e ai perfetti, per glorificare l'Altissimo.

4 Radunatevi per far conoscere la sua forza; e non tardate a mostrare la sua salvezza [e la sua forza] e la sua gloria a tutti i piccoli.

5 Perché l'onore del Signore sia conosciuto, è stata data la sapienza; e per narrare le sue opere è stata fatta conoscere agli uomini:

6 per far conoscere ai piccoli la sua forza, e per far comprendere la sua gloria a quelli che mancano di intelligenza (letteralmente: di cuore),

7 che sono lontani dai suoi ingressi e distanti dalle sue porte;

8 perché il Signore di Giacobbe è eccelso, e la sua gloria è su tutte le sue opere.

9 E l'uomo che glorifica l'Altissimo, in lui si compiacerà come in chi offre fior di farina, e come in chi offre capri e vitelli,

10 e come in chi ingrassa l'altare con una moltitudine di olocausti; e come nel profumo dell'incenso dalle mani dei giusti.

11 Dalle tue porte rette si udrà la sua voce, e dalla voce dei retti l'ammonimento.

12 E nel loro mangiare vi sarà sazietà in verità, e nel loro bere, quando condividono insieme.

13 La loro dimora è nella legge dell'Altissimo, e il loro parlare è far conoscere la sua forza.

14 Quanto è lontano dagli empi il parlare di lui, e da tutti i trasgressori il conoscerlo!

15 Ecco, l'occhio del Signore ha pietà dei buoni, e a quelli che lo glorificano moltiplicherà la misericordia, e dal tempo del male libererà la loro anima.

16 Benedetto il Signore, che ha liberato il misero dalla mano degli empi; che fa sorgere un corno da Giacobbe e un giudice delle nazioni da Israele,

17 perché prolunghi la sua dimora in Sion e adorni la nostra età in Gerusalemme.

Une Sacra · edizione 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

SALMO 155

✦

1 Signore, a te ho gridato; esaudiscimi.

2 Ho alzato le mie mani verso la tua santa dimora; porgi a me il tuo orecchio.

3 E concedimi la mia richiesta; non negarmi la mia preghiera.

4 Edifica la mia anima e non distruggerla; e non metterla a nudo davanti agli empi.

5 Quelli che rendono il male allontanali da me, o giudice di verità.

6 Signore, non giudicarmi secondo i miei peccati, perché nessuna carne è innocente davanti a te.

7 Rendimi chiara, Signore, la tua legge, e insegnami i tuoi giudizi;

8 e molti udranno delle tue opere, e le nazioni loderanno il tuo onore.

9 Ricordati di me e non dimenticarmi; e non condurmi in cose troppo dure per me.

10 I peccati della mia giovinezza fa' passare lontano da me, e non si ricordino contro di me del mio castigo.

11 Purificami, Signore, dalla lebbra maligna, e non venga più su di me.

12 Inaridisci le sue radici in me (letteralmente: da me), e non germoglino in me le sue foglie.

13 Grande sei tu, Signore; perciò la mia richiesta sarà esaudita davanti a te.

14 A chi mi lamenterò perché mi dia? e che cosa può aggiungere [a me] la forza degli uomini?

15 Davanti a te, Signore, è la mia fiducia; ho gridato al Signore ed egli mi ha esaudito, e ha guarito la ferita del mio cuore.

16 Mi sono assopito e ho dormito; ho sognato e sono stato aiutato, e il Signore mi ha sostenuto.

17 Hanno afflitto duramente il mio cuore; renderò grazie, perché il Signore mi ha liberato.

18 Ora mi rallegrerò della loro vergogna; ho sperato in te, e non sarò confuso.

19 Rendi onore per sempre, sì, nei secoli dei secoli.

20 Libera Israele, tuo eletto, e quelli della casa di Giacobbe, tuo provato.

Une Sacra · edizione 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0